

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета филологии и журналистики

И. А. Солодилова

И.А. Солодилова

(подпись, расшифровка подписи)

"27" апреля 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б.1.Б.2 Иностранный язык»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

40.03.01 Юриспруденция

(код и наименование направления подготовки)

Гражданско-правовой

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Оренбург 2015

**Рабочая программа дисциплины «Б.1.Б.2 Иностранный язык» /сост.
И.А. Шидловская - Оренбург: ОГУ, 2015**

Рабочая программа предназначена студентам очной формы обучения по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция

Содержание

1 Цели и задачи освоения дисциплины	4
2 Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3 Требования к результатам обучения по дисциплине	4
4 Структура и содержание дисциплины	5
4.1 Структура дисциплины	5
4.2 Содержание разделов дисциплины	6
4.3 Практические занятия (семинары)	8
5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины	9
5.1 Основная литература	9
5.2 Дополнительная литература	10
5.3 Периодические издания	10
5.4 Интернет-ресурсы	10
5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий	10
6 Материально-техническое обеспечение дисциплины	11
Лист согласования рабочей программы дисциплины	12
Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины	
Приложения:	
Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	
Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Основной **целью** освоения дисциплины является формирование языковой компетенции, необходимой для осуществления коммуникативной деятельности в устной и письменной формах на иностранном языке в ситуациях повседневного общения.

Задачами изучения дисциплины являются:

1. Углубление знаний, развитие навыков и умений во всех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо).
2. Формирование общекультурных компетенций – знаний о культуре страны изучаемого иностранного языка.
3. Развитие умений, формирование навыков и готовности к самостоятельной деятельности по изучению иностранного языка.
4. Формирование положительного отношения (мотивации) к изучению иностранного языка за счет практического применения полученных знаний, навыков и умений (участие в олимпиадах, конкурсах, конференциях, выпуск газет факультетского и вузовского масштаба и т.д.).

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Б.1.Б.19 Правоохранительные органы*

Требования к входным результатам обучения, необходимым для освоения дисциплины

Предварительные результаты обучения, которые должны быть сформированы у обучающегося до начала изучения дисциплины	Компетенции
<p>Знать: - Конституцию Российской Федерации, федеральные конституционные законы и федеральные законы;</p> <p>Уметь: - правильно толковать нормативные правовые акты;</p> <p>Владеть: - приемами использования в профессиональной деятельности законодательство Российской Федерации, в том числе Конституцию Российской Федерации.</p>	ОПК-1 способностью соблюдать законодательство Российской Федерации, в том числе Конституцию Российской Федерации, федеральные конституционные законы и федеральные законы, а также общепризнанные принципы, нормы международного права и международные договоры Российской Федерации

Постреквизиты дисциплины: *Б.1.Б.30 Иностранный язык в сфере юриспруденции*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p>Знать: - базовые правила грамматики; - базовые нормы употребления лексики и фонетики; - требования к речевому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.</p> <p>Уметь: - понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на быто-</p>	ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
вые, общекультурные и профессиональные темы; - читать и понимать со словарем литературу на темы повседневного общения, а также общекультурные и профессиональные темы; -участвовать в обсуждение тем общей и специальной направленности. Владеть: - навыками коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке в разговорно-бытовых и профессиональных сферах.	взаимодействия

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц (324 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов				
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	всего
Общая трудоёмкость	72	72	72	108	324
Контактная работа:	34,25	34,25	34,25	31,25	134
Практические занятия (ПЗ)	34	34	34	30	132
Консультации				1	1
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25	0,25	0,25	1
Самостоятельная работа: - самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий; - подготовка к практическим занятиям; - подготовка к рубежному контролю и т.п.)	37,75	37,75	37,75	76,75	190
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	зачет	зачет	экзамен	

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Моя семья	14		6		8
2	Мой будний день	14		6		8
3	Мое свободное время	12		6		6
4	Еда и напитки в Германии и России	16		8		8
5	В магазине.	16		8		8
	Итого:	72		34		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
6	Моя учеба	14		6		8
7	Путешествие	20		10		10
8	Города Германии	14		6		8
9	Ориентирование в городе	12		6		6
10	Мой родной город	12		6		6
	Итого:	72		34		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
11	Моя специальность	16		8		8
12	Образование юристов в Германии	16		8		8
13	Юридические профессии	14		6		8
14	Учреждение ФРГ	14		6		8
15	Основной Закон ФРГ	12		6		6
	Итого:	72		34		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
16	История гражданского права Германии	26		6		20
17	Гражданское право ФРГ	26		6		20
18	Гражданский кодекс Германии: структура, основные понятия	24		6		18
19	Трудовое право Германии	16		6		10
20	Немецкое семейное право	16		6		10
	Итого:	108		30		78
	Всего:	324		132		192

4.2 Содержание разделов дисциплины

1 Моя семья

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Структура простого предложения (повествовательного, вопросительного).

2 Мой будний день

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Презенс слабых, сильных и неправильных глаголов.

3 Мое свободное время

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Претеритум слабых, сильных и неправильных глаголов.

4 Еда и напитки в Германии и России

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Причастие прошедшего времени. Перфект.

5 В магазине

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Плюсквамперфект, футурум .

6 Моя учеба

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Местоимения.

7 Путешествие

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Степени сравнения прилагательных и наречий.

8 Города Германии

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Страдательный залог.

Перевод иноязычной литературы по страноведческой тематике.

9 Ориентирование в городе

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Страдательный залог.

Перевод иноязычной литературы по страноведческой тематике.

10 Мой родной город

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Повторение пройденного грамматического материала.

11 Моя специальность

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение литературы по специальности. Грамматика: Причастия I, II, причастные обороты.

12 Образование юристов в Германии

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Распространенное определение.

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

13 Юридические профессии

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Инфинитивные конструкции.

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

14 Учреждение ФРГ

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Инфинитивные обороты, модальные конструкции

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

15 Основной Закон ФРГ

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Причастия с частицей zu в качестве определения. Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

16 История гражданского права Германии

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Сложносочиненное предложение.

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике

17 Гражданское право ФРГ

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Структура сложноподчиненного предложения.

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

18 Гражданский кодекс Германии: структура, основные понятия

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Определительные придаточные предложения. Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

19 Трудовое право Германии

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Придаточные предложения времени, уступки, цели, условия. Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике

20 Немецкое семейное право

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Повторение пройденного грамматического материала.

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике

4.3 Практические занятия (семинары)

1 семестр

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1-3	1	Знакомство, формы приветствия. Произношение немецких буквосочетаний, умлаутов. Произношение немецких буквосочетаний, умлаутов. Структура простого повествовательного предложения. Структура вопросительного предложения: предложения с вопросительным словом и без вопросительного слова. Отделяемые и неотделяемые приставки, отрицание nicht und kein.	6
4-6	2	Мой будний день. Обозначение времени, возвратные глаголы. Презенс сильных и слабых глаголов. Презенс модальных глаголов.	6
7-9	3	Мое свободное время: досуг, хобби, развлечения. Претеритум сильных и слабых глаголов. Претеритум модальных глаголов. Аннотация и реферирование текстов страноведческого характера.	6
10-13	4	Еда и напитки в России и Германии. Приемы пищи. В ресторане: виды и структура меню, заказ еды и напитков. Контрольная работа по модальным глаголам. Причастие прошедшего времени. Перфект, плюсквамперфект. Футурум 1.	8
14-17	5	В магазине: покупка продуктов питания, одежды. Аннотация и реферирование текстов страноведческого характера. Контрольная работа по временам глагола.	8
Итого:			34

2 семестр

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1-3	6	Моя учеба. Оренбургский государственный университет. Неопределенное местоимение man. Безличное местоимение es. Личные и притяжательные местоимения.	6
4-8	7	Путешествие. Степени сравнения прилагательных и наречий. Контрольная работа по местоимениям, прилагательным и наречиям. Аннотация и реферирование текстов страноведческого характера.	10
9-11	8	Города Германии. Страдательный залог.	6
12-14	9	Ориентирование в городе. Контрольная работа по страдательному залогу.	6

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
15-17	10	Мой родной город. Аннотация и реферирование текстов страноведческого характера.	6
Итого:			34

3 семестр

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1-4	11	Моя специальность. Мой факультет. Причастия I, II. Причастные обороты.	8
5-8	12	Образование юристов в Германии. Распространенное определение. Контрольная работа по причастиям, распространенному определению.	8
9-11	13	Юридические профессии. Аннотация и реферирование текста по специальности. Инфинитивные конструкции.	6
12-14	14	Учреждение ФРГ. Инфинитивные обороты, модальные конструкции.	6
15-17	15	Основной Закон ФРГ. Аннотация и реферирование текста по специальности. Письменный перевод текста по специальности.	6
Итого:			34

4 семестр

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1-3	16	История гражданского права Германии. Сложносочиненное предложение.	6
4-6	17	Гражданское право ФРГ. Структура сложноподчиненного предложения.	6
7-9	18	Гражданский кодекс Германии: структура, основные понятия. Аннотация и реферирование текста по специальности. Определительные придаточные предложения.	6
10-13	19	Трудовое право Германии. Придаточные предложения времени, уступки, цели, условия.	8
14-17	20	Немецкое семейное право. Контрольная работа по сложноподчиненным предложениям. Письменный перевод текста по специальности.	8
Итого:			34
Всего:			132

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Шидловская, И.А. Deutsch im Rechtswissenschaftsbereich: учебное пособие для практических занятий по немецкому языку для студентов-юристов (бакалавров) / И. А. Шидловская; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. проф. образования «Оренбург. гос. ун-т». – Оренбург: ОГУ, 2014. – 107 с. То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=270269

5.2 Дополнительная литература

1. Осипова И.А., Погадаева Ю.В., Стренадюк Г.С, Талалай Т.С. Mensch: учебно-методическое пособие / Оренбургский гос. ун-т. - Оренбург: ГОУ ОГУ, 2010. - 248 с.
2. Funk, Hermann Studio d A2. Kurs-und Übungsbuch+Audio CD+Loesungen [Комплект] : Deutsch als Fremdsprache / Hermann Funk [und andere] . - Berlin : Cornelsen, 2006. - 276 S. : ill. + 1 Audio CD, 1 Loesungen прилагаются. - На нем. яз - ISBN 978-3-464-20712-3.
3. Funk, Hermann Studio d A1. Kurs- und Übungsbuch+ Audio CD+Bonusheft [Комплект] : Deutsch als Fremdsprache / Hermann Funk, Christina Kuhn, Silke Demme . - Berlin : Cornelsen, 2006. - 256 S. : ill. + 1 Audio CD, 1 Bonusheft прилагаются. - На нем. яз - ISBN 978-3-464-20707-9.
4. Ekbert Hering, Karl-Heinz Modler. Grundwissen des Ingenieurs. Fachbuchverlag, Leipzig, 2002.
5. Зуев, А. Н. Русско-немецкий словарь [Текст] : новая орфография. Современная лексика / А. Н. Зуев . - М. : Иностраный язык, 2005. - 656 с - ISBN 5-94045-094-6. - ISBN 5-488-00162-X.
6. Байков, В. Д. Учебный немецко-русский, русско-немецкий словарь = Lehrwörterbuch deutsch-russisch, russisch-deutsch [Текст] : 30 000 слов и словосочетаний: новая немецкая орфография / В. Д. Байков, И. Беме . - М. : Эксмо, 2008. - 832 с. - (Библиотека словарей). - Парал. тит. л. на нем. яз - ISBN 978-5-699-23595-7.
7. Современный немецко-русский русско-немецкий словарь [Текст] : 50 000 слов / сост. Т. А. Сиротина . - М. : БАО-ПРЕСС : РИПОЛ-классик, 2006. - 960 с - ISBN 5-89886-068-1.
8. Современный немецко-русский русско-немецкий словарь [Текст] : [150 000 слов и словосочетаний] / под ред. М. Я. Цвиллинга, А. Н. Зуева . - М. : Оникс, 2009. - 896 с - ISBN 978-488-01898-3. - ISBN 978-5-488-01966-9.

5.3 Периодические издания

1. GEO (на нем. яз.): журнал. Агентство «Роспечать». - 2013, 2014
2. Der Spiegel (на нем. яз.): журнал. Агентство «Роспечать». -, 2013, 2014
3. Fluter (на нем. языке): журнал. DUMMY Verlag GmbH, Berlin.- 2010, 2011, 2012, 2013, 2014

5.4 Интернет-ресурсы

1. <http://www.goethe.de>
2. <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de>
3. <http://www.deutschseite.de>
4. <http://deutsch.lingo4u.de>
5. <http://www.pohlw.de>
6. <http://www.bbc.co.uk>
7. <http://www.deutsch-lernen.com>
8. <http://www.language-lab.at>
9. <http://www.mynetcologne.de/~nc-kueppeka/reise>
10. http://www.istitutomazzini.napoli.it/lingue/linksted/wien/Wien_index.htm
11. <http://www.vitaminde.de/seiten/lehrer.html>

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

Лицензионное программное обеспечение

Операционная система Microsoft Windows

Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, PowerPoint)

Инструментальные средства для распознавания текста: ABBYY FineReader

Электронные словари: ABBYY Lingvo 12 Многоязычная версия

Свободное программное обеспечение

1. Служебное и офисное ПО:

- Свободный пакет офисных приложений Apache OpenOffice. Предоставляется по лицензии Apache License 2.0. Разработчик: Apache Software Foundation. Режим доступа: <http://www.openoffice.org/ru/>.

- Кроссплатформенный, свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом LibreOffice. Предоставляется по лицензии LGPLv3 и Mozilla Public License. Разработчик: The Document Foundation. Режим доступа: <https://www.libreoffice.org/>.

- Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.

- Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.

2. Электронные словари и переводчики:

- Свободная система автоматизированного перевода OmegaT. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчики: Проект OmegaT поддерживается неофициальной международной группой добровольцев. Режим доступа: <http://www.omegat.org/>.

- Мультиплатформенная программа для проведения корпусных лингвистических исследований и управления данными AntConc. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения. Разработчик: Laurence Anthony (Center for English Language Education (CELESE), Faculty of Science and Engineering Waseda University). Режим доступа: <http://www.laurenceanthony.net/software.html>.

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий и занятий по самоподготовке студентов предназначены учебные аудитории 4206, 4209, 4210, 4211, 4216, 20924.

№ п/п	Аудитория	Техническая оснащенность
1	4206	ресурсный центр
2	4209	телевизор «LG», магнитофон
3	4210	телевизор «LG», экран настенный, проектор
4	4211	телевизор «LG», магнитофон
5	4216	видеодвойка «LG», экран настенный, проектор
6	20924	лингвфонный кабинет

ЛИСТ
согласования рабочей программы

Направление подготовки: 40.03.01 Юриспруденция
код и наименование

Профиль: Гражданско-правовой

Дисциплина: Б.1.Б.2 Иностранный язык

Форма обучения: _____
очная
(очная, очно-заочная, заочная)

Год набора 2015

РЕКОМЕНДОВАНА заседанием кафедры
Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка
наименование кафедры

протокол № 7 от "27" 03 2015г.

Ответственный исполнитель, заведующий кафедрой
Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка
наименование кафедры  В.Е. Щербина
подпись расшифровка подписи

Исполнители:
Доцент кафедры НФ и МПН  И.А. Шидловская
должность подпись расшифровка подписи

должность подпись расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:
Заведующий кафедрой Кафедра гражданского права и процесса  Л.И. Носенко
наименование кафедры личная подпись расшифровка подписи

Председатель методической комиссии по направлению подготовки
40.03.01 Юриспруденция  Е.В. Мищенко
код и наименование личная подпись расшифровка подписи

Заведующий отделом комплектования научной библиотеки
 Н.Н. Гринцай 
личная подпись расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета
 Т.В. Сапух
личная подпись расшифровка подписи

Рабочая программа зарегистрирована в ОИОТ ЦИТ
Начальник отдела информационных образовательных технологий ЦИТ
 Е.В. Дырдина
личная подпись расшифровка подписи